

# TRADYCJA MAZOWSZA

powiat wołomiński

Przewodnik subiektywny

Mazowiecki Instytut Kultury  
Warszawa 2015

Autorzy:  
*Piotr Robert Marczak, Daniel Sukniewicz*

Zdjęcia:  
*Krzysztof Gucman, Daniel Sukniewicz*

Materiały archiwalne pochodzą ze zbiorów

Redaktor serii:  
*Alicja Jankiewicz (MIK)*

Redakcja i korekta:  
*Rafał Sarna*

Tłumaczenie na język angielski:  
*Marek Czekański*

Projekt i opracowanie DTP  
*Tomasz Grochowski*

ISBN 978-83-63427-69-6

© Copyright by Mazowiecki Instytut Kultury and authors

MAZOWIECKI  
INSTYTUT  
KULTURY

JEDNOSTKA  
ORGANIZACYJNA  
SAMORZĄDU  
WOJEWÓDZTWA  
MAZOWIECKIEGO

Mazowsze.  
serce Polski

Wydawca:  
Mazowiecki Instytut Kultury  
ul. Elektoralna 12  
00-139 Warszawa  
[www.mik.waw.pl](http://www.mik.waw.pl); [www.mazowieckaksiążka.pl](http://www.mazowieckaksiążka.pl)

Druk:  
DRUKARNIA ARGRAF  
ul. Jagiellońska 80  
02-301 Warszawa  
[www.argraf.pl](http://www.argraf.pl)

# Spis treści

Od Wydawcy .....	5
Wstęp .....	7
Walory przyrodnicze .....	
Lasy, bagna i torfowiska .....	
Bug i Liwiec .....	
Rezerваты przyrody i inne obszary chronionej przyrody .....	
Obszary Natura 2000 .....	
Kalejdoskop dziejów .....	
Łowcy z epoki kamienia .....	
Przybycie pierwszych rolników .....	
Pierwsze wyroby z metalu .....	
W czasach Biskupina .....	
Ozdoby ze starożytnego Rzymu .....	
Przybywają Słowianie .....	
Na niezależnym Mazowszu, czyli „radzę ci, omiń...” .....	
Koniec niezależności czy początek dobrobytu? .....	
Gdzie Jan Sobieski polował na niedźwiedzie .....	
W czasach saskich .....	
Jak Eleonora Czartoryska wybudowała pałac w Radzyminie .....	
Mieszkańcy Kobyłki chwytają za kosy .....	
Pod pruskim i austriackim zaborem .....	
Z Henrykiem Dąbrowskim na Austriaków .....	
Rozwój Jadowa i Drewnicy w Królestwie Polskim .....	
Dziedzic Klembowa walczy z Rosjanami .....	
Kolej włącza powiat w wielki świat .....	
Powstanie styczniowe .....	
W rękach angielskich fabrykantów .....	
Przybywają letnicy .....	
I wojna światowa .....	
Cud nad Wisłą .....	
W II Rzeczypospolitej .....	
II wojna światowa .....	
Największa bitwa pancerna na ziemiach polskich .....	
Butelki i rakiety, czyli huta szkła i baterie obrony przeciwlotniczej .....	
Dziedzictwo kulturowe regionu .....	
Dwórki i pałace .....	
Herby .....	
Mazowsze Leśne .....	
Architektura .....	
Stroje ludowe .....	
Gwara wołomińska .....	

Militaria.....  
Kolej Warszawsko-Petersburska.....  
Cegielnie i glinianki .....

Słynni ludzie związani z ziemią wołomińską.....

Przewodnik subiektywny po powiecie wołomińskim .....

Chrzęsne.....  
Dąbrówka .....

Jadów .....

Klembów.....

Kobyłka.....

Krubki-Górki .....

Kuligów.....

Marki.....

Mokra Wieś.....

Ossów.....

Ostrówek .....

Postoliska.....

Poświętne.....

Radzymin .....

Starowola .....

Strachów.....

Strachówka .....

Sulejów .....

Tuszcza .....

Urle .....

Wola Rasztowska .....

Wołomin.....

Ząbki .....

Zielonka .....

Oferta turystyczna i kulturalna .....

Wędrówka śladami Norwida.....

Gospodarstwa agroturystyczne .....

Adresy.....

Welcome to Wołomin County.....

Illustrations.....

Indeks geograficzny.....

Słowniczek pojęć .....

Wybrane pozycje bibliograficzne.....

# Od Wydawcy

Od 2004 roku Mazowiecki Instytut Kultury (dawniej Mazowieckie Centrum Kultury i Sztuki) publikuje kolejne tomy z serii **Tradycja Mazowska**. Są to monograficzne opracowania prezentujące walory historyczne i etnograficzne powiatów województwa mazowieckiego. Cel jest ambitny, a przy tym trudny – nie tylko ze względu na liczbę tomów, jakie chcemy wydać w całym cyklu, ale przede wszystkim ze względu na założenia merytoryczne.

Docelowo planujemy wydanie 38 tomów, odpowiadających liczbie powiatów w województwie mazowieckim. Nie wykluczamy też publikowania w ramach serii **Tradycja Mazowska** dodatkowych tomów okazjonalnych lub tematycznych: nawiązujących do obchodzonych rocznic, przypominających sylwetki znanych i cenionych osób związanych poprzez urodzenie lub działalność z Mazowszem, omawiających w sposób przekrojowy lub syntetyczny pewne zagadnienia charakterystyczne dla regionu.

W publikacjach z serii **Tradycja Mazowska** Czytelnicy odnajdą opisy najwartościowszych elementów dziedzictwa kulturowego, przypomnienie wydarzeń historycznych, uwagi dotyczące współczesnych walorów danego obszaru. W każdym tomie zamieszczamy „**Przewodnik subiektywny**” – prezentację miejscowości wybranych przez autora, a także część zatytułowaną „**Oferta kulturalna i turystyczna**” – z propozycjami tras wycieczkowych po powiecie, opisami potraw regionalnych, itp. Również turyści zagraniczni powinni być usatysfakcjonowani **informacjami w języku angielskim**: wyczerpującym streszczeniem zawierającym wiedzę niezbędną dla pełnej prezentacji powiatu, ofercie kulturalnej i turystycznej, tłumaczeniem podpisów ilustracji.

Zdajemy sobie sprawę, że nie jesteśmy w stanie omówić wszystkich zagadnień historycznych, społecznych i kulturowych, przeszłości i współczesności regionu oraz dziejów poszczególnych miejscowości. Zainteresowani Czytelnicy bez trudu rozszerzą swoją wie-

dzę w tym zakresie, sięgając do publikacji, których tytuły autorzy zamieszczają w **Bibliografii**. Książka zawiera też **Indeks geograficzny**, a na końcu **Słownik** pojęć, które wymagają zdefiniowania lub objaśnienia (wyrazy oznaczone w tekście kolorem).

W tym miejscu konieczne są uściślenia określeń użytych w tytule serii **Tradycja Mazowska. Przewodnik subiektywny**.

Mówiąc o tradycji, trzeba uwzględnić wiele elementów – wzorce społeczne, obyczaje, kulturę duchową, charakterystyczne wytwory kultury materialnej – wszystko, co ukształtowane w przeszłości, trwa do dziś. Kulturowanie tradycji polega na przekazywaniu z pokolenia na pokolenie istotnych dla danej zbiorowości wartości kulturowych.

Sam tytuł serii **Tradycja Mazowska** również traktujemy umownie, trzeba pamiętać bowiem że granice administracyjne zwykle nie pokrywają się idealnie z historycznie ukształtowanymi krainami Polski. W kolejnych tomach serii prezentowane są powiaty położone w województwie mazowieckim, które obejmuje – poza Mazowszem – również ziemie innych regionów: część Podlasia oraz ziemie radomską. Z kolei pewne obszary historycznie mazowieckie znalazły się poza granicami naszego województwa, np. ziemia łomżyńska.

Podtytuł serii **Przewodnik subiektywny** określa przyjęty przez nas indywidualny sposób prezentowania regionu. Całość prac dokumentacyjnych i wydawniczych przewidywana jest na kilka lat, założyliśmy więc, że różni autorzy wyeksponują inne elementy tradycji. Tę różnorodność i subiektywizm opisu w poszczególnych tomach serii traktujemy jako jej dodatkowy walor.

Dużym atutem serii jest aktualność danych na temat „kondycji tradycji” w danym powiecie. Cykl wydawniczy nie jest długi, więc obserwacje, opisy i wnioski autora Czytelnik pozna już po kilku miesiącach.

Zamiarem omawianej serii wydawniczej jest ukazywanie różnorodności i bogactwa

dziedzictwa kulturowego województwa mazowieckiego. By to osiągnąć, trzeba zaprezentować przeszłość obecną we współczesności, a więc przede wszystkim zabytki architektury, zdobnictwo ludowe, pewne niematerialne dobra kultury, nazewnictwo, tradycyjne umiejętności, ginące zawody. Zadaniem autorów jest

opisanie tych elementów dziedzictwa kulturowego, które w sposób szczególnie wyraźny świadczą o przeszłości tych ziem i które mają znaczenie dla dzisiejszej świadomości historycznej społeczeństwa.

*Wydawca*